



El Hablaganados 115: La despoblación es la bifurcación del camino donde el cambio encuentra la oposición

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU
Traducción por Dr. John S. Ballard, Dickinson State University

Si usted piensa que aceptar el cambio es difícil, trate de implementarlo. La historia nos dice que los que conscientemente optan por seguir el camino menos viajado se enfrentan con el desafío. Y no todos sobreviven.

Population Trends of Selected N.D. Counties				
County	State Population Rank	1990 Population	2000 Population	2020 Population (projected)
Cass	1	88,247	123,138	151,451
Beckham	30	12,177	13,574	14,529
McIntosh	20	7,679	6,631	6,563
Emmons	30	5,877	4,331	3,710
Grainger	40	3,714	2,734	2,099
Golden Valley	50	2,391	1,924	1,458

North Dakota State Data Center, North Dakota State University

Los que abrazan lo ya intentado y aprobado generalmente sobreviven.

Los que estudian el cambio saben que cambiar la fuerza de la historia no es una tarea fácil. Este hecho es evidente por los numerosos mítines en estos días llevados a cabo por todo el Medio Oeste con el propósito de frenar la emigración de la gente.

Muchas áreas están literalmente a otra “bifurcación del camino,” tratando de manejar los problemas asociados con la población que está envejeciéndose y decreciendo. La gente de las praderas en Dakota de Norte y de Sur, Wyoming y Montana está desapareciendo --- rápidamente. Las casas --- y aun las iglesias y escuelas – se venden a una velocidad increíble.

Se necesitan dirigentes. Se necesita la dirección. Se necesitan respuestas. Para imaginar esa bifurcación, a menudo olvidamos que cada bifurcación tiene por lo menos dos dientes --- dos senderos. La mayoría de las veces se toma el sendero de menos resistencia. Por ejemplo, en vez de resolver la necesidad de más gente, los adelantos tecnológicos pueden acelerar la despoblación.

Recuerdo un anuncio reciente que promovía un tractor sin conductor como una manera de hacer más fácil el manejo de un rancho o granja. Obviamente en vez de tratar la necesidad de más gente para mantener la población, uno se queda con la idea alarmante de un paisaje que sencillamente funciona con las máquinas. Todo el trabajo se hace por las herramientas mismas sin que la gente tenga que hacer más que prenderlas y observar. ¿Refleja esto de veras lo que quiere la gente de la región?

Jamás nunca antes en la historia de la región ha habido tanta necesidad de gente. Los pioneros pasaron muchos apuros físicos para colonizar la región. Hoy, sus descendientes necesitan conservar la vida aquí. No hay un remedio fácil para invertir el éxodo de la gente, pero esto no debe excluir los intentos de invertir la tendencia. Tal vez el sendero de menos resistencia sea el mejor.

La premisa original debajo de la cual esta región del país se colonizó no tomaba en cuenta las diferencias regionales en la productividad potencial o la fragilidad medioambiental.

Las prácticas agrícolas que no reconocen las limitaciones y oportunidades para un biome específico son difíciles de sostener. Los sistemas de producción para responder a los mercados innovadores deben desarrollarse mientras a la larga sostienen las comunidades de las praderas y sostienen

sociedades viables. Además de producir comida de alta calidad para los consumidores, el beneficio urbano real que viene de los cultivos y forrajes que crecen en el oeste de Dakota de Norte puede ser el carbón que se guarda en los sistemas agrícolas, y el beneficio rural es el valor de la carne producida.

¿Dije la carne? ¿Di a entender los sistemas basados en el forraje?

Sí, la carne es el producto que se cosecha de los sistemas basados en el forraje. La población del mundo busca la proteína en la forma de carne. Satisfacer las demandas para la población del mundo es una oportunidad singular a la cual el sistema basado en el forraje, el sendero menos viajado, puede responder.

Por ahora, la realidad de la despoblación todavía arde en las ruinas de las casitas de cortijo y las aldeas perdidas. Algunos de estos sitios podrían haber tenido una población demasiado grande una vez. No obstante, mientras las vacas del Centro de Investigación y Extensión de la Universidad del Estado de Dakota de Norte en Dickinson descansan muy cerca de la ciudad fantasma de Fayette, no puedo dejar de preguntarme si es posible que nuestros abuelos tomaran el sendero incorrecto. Ahora puede ser que nos toque desarrollar estrategias de producción que pueden encuadrarse con las condiciones de estas praderas --- un sistema basado aun más en el forraje.

Tal sistema sería más como la comunidad de plantas nativas que estaba aquí cuando llegaron los europeos a la región. No quiero criticar a los ancianos, pero un sistema basado en las vacas y el forraje tiene sentido. Tendría un balance entre los sistemas basados en el forraje y los granos y los de los animales de cría.

Qué encuentre usted todas sus caravanas.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en www.BeefTalk.com. Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association(la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a www.CHAPS2000.com en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, kringwal@ndsuext.nodak.edu

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, richard.mattern@ndsu.edu